Government of Canada | Gouvernement du Canada

Canadian General Standards Board | Office des normes générales du Canada

Series 139

Série des 139

WITHDRAWAL

March 2012

Standards in series Feathers and down

This CGSB standard and these National Standards of Canada are hereby withdrawn due to limited use and support for their revision. This withdrawal notice removes all remaining standards in the series.

The Standards Council of Canada requires that accredited Standards Development Organizations, such as the CGSB, regularly review a consensus Standard to determine whether to re-approve, revise or withdraw. The review cycle is normally five years from the publication date of the latest edition of the Standard.

The information contained in these Standards was originally developed pursuant to a voluntary standards development initiative of the CGSB. The information contained therein may no longer represent the most current, reliable, and/or available information on these subjects. CGSB hereby disclaims any and all claims, representation or warranty of scientific validity, or technical accuracy implied or expressed respecting the information therein contained. The CGSB shall not take responsibility nor be held liable for any errors, omissions, inaccuracies or any other liabilities that may arise from the provision or subsequent use of such information. These Standards are

RETRAIT

Mars 2012

Normes de la série Plumes et duvet

Cette norme de l'ONGC et ces Normes nationales du Canada sont retirées par le présent avis en raison de leur utilisation limitée et du manque de support pour leur révision. Cet avis de retrait supprime toutes les normes restantes de la présente série.

Le Conseil canadien des normes exige que les organismes accrédités d'élaboration de normes, tel que l'ONGC, effectue régulièrement un examen des normes consensuelles afin de déterminer s'il y a lieu d'en renouveler l'approbation, de les réviser ou de les retirer. Le cycle d'examen d'une norme est généralement de cinq ans à partir de la date de publication de la dernière édition de celle-ci.

L'information contenue dans ces normes a été élaborée initialement en vertu d'une initiative volontaire d'élaboration de normes de l'ONGC. Elle peut ne plus représenter l'information disponible et/ou l'information la plus actuelle ou la plus fiable à ce sujet. L'ONGC décline par la présente toute responsabilité à l'égard de toute affirmation, déclaration ou garantie de validité scientifique ou d'exactitude technique implicite ou explicite relative à l'information contenue dans ces normes. L'ONGC n'assumera aucune responsabilité et ne sera pas tenu responsable quant à toute erreur, omission, inexactitude ou autre conséquence pouvant découler de la fourniture ou de l'utilisation subséquente de

to be referred to for archival purposes only as their content has been repealed as of the date on this withdrawal notice.

Archived copies of withdrawn standards for historic or archival purposes are still available from the CGSB Sales Centre by telephone at 819-956-0425 or 1-800-665-2472, by fax at 819-956-5740, by Internet at www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/, by e-mail at ncr.CGSB-ONGC@tpsgc-pwgsc.gc.ca or by mail at Sales Centre, Canadian General Standards Board, 11 Laurier Street, Gatineau, Canada K1A 1G6.

CAN/CGSB-139.1-M86

Feathers and Down — Terminology and Characteristics (ICS 59.040)

CAN/CGSB-139.2-M86

Determination of Composition of Mixtures of Feathers and Down, by Manual Sorting (ICS 59.040)

CAN/CGSB-139.3-M90

Determination of Cleanliness of Plumage by Oxygen Number (ICS 59.040)

139-GP-4M (Mar 1984)

Determination of Composition of Mixtures of Feathers and Down, by Mechanical Sorting (ICS 59.040)

cette information. Ces normes doivent être consultées à des fins archivistiques seulement puisque leur contenu a été révoqué à la date du présent avis de retrait.

Des copies archivées des normes retirées peuvent être obtenues à des fins historiques ou archivistiques auprès du Centre des ventes de l'ONGC. Il suffit d'en faire la demande par téléphone au 819-956-0425 ou 1-800-665-2472, par télécopieur au 819-956-5740, par Internet à : www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/, par courriel à ncr.CGSB-ONGC@tpsgc-pwgsc.gc.ca, ou par courrier adressé au Centre des ventes, Office des normes générales du Canada, 11, rue Laurier, Gatineau, Canada K1A 1G6.

CAN/CGSB-139.1-M86

Terminologie et caractéristiques des plumes et du duvet (ICS 59.040)

CAN/CGSB-139.2-M86

Détermination de la composition des mélanges de plumes et de duvet par triage manuel (ICS 59.040)

CAN/CGSB-139.3-M90

Détermination de la propreté des plumes par l'indice d'oxygène (ICS 59.040)

139-GP-4M (mars 1984)

Détermination par tri mécanique de la composition des mélanges de plumes et de duvet (ICS 59.040)

NATIONAL STANDARD OF CANADA

NORME NATIONALE DU CANADA

CAN/CGSB-139.2-M86

With parts of/Avec parties de
CAN/CGSB-139.1-M86
Supersedes/Remplace
139-GP-2M

Determination of Composition of Mixtures of Feathers and Down, by Manual Sorting

Détermination de la composition des mélanges de plumes et de duvet par triage manuel

Withdrawn/Retirée

Canadian General Standards Board CGSB

Office des normes générales du Canada ONGC

The CANADIAN GENERAL STANDARDS BOARD (CGSB), under whose auspices this standard has been developed is a government agency within the Federal Department of Supply and Services. The CGSB is engaged in the production of voluntary standards in a wide range of subject areas through the media of standards committees and the consensus process. The standards committees are composed of representatives of relevant interests including producers, consumers and other users, retailers, governments, educational institutions, technical, professional and trade societies, and research and testing organizations. Any given standard is developed on the consensus of views expressed by such representatives. The Minister's Advisory Council on CGSB reviews the results of the consensus process.

The CGSB has been accredited by the Standards Council of Canada as a national standards-writing organization. The standards that it develops and offers as National Standards of Canada conform to the criteria and procedures established for this purpose by the Standards Council of Canada. In addition to standards it publishes as national standards, the CGSB produces standards to meet particular needs, in response to requests from a variety of sources in both the public and private sectors. Both CGSB standards and national standards developed by the CGSB are developed in conformance with the policies described in the Policy Manual for the Development and Maintenance of Standards by CGSB.

CGSB standards are subject to review and revision at any time, so as to ensure that they keep abreast of technological progress. Suggestions for their improvement, which are always welcome, should be brought to the notice of the standards committees concerned. Changes to standards are issued either as separate amendment sheets or in new editions of standards.

An up-to-date listing of CGSB standards, including details on latest issues and amendments, and ordering instructions, will be found in the Catalogue of Standards and Qualified Products Lists which is published annually and is available without charge upon request.

Although the intended primary application of this standard is stated in its Scope, it is important to note that it remains the responsibility of the users of the standard to judge its suitability for their particular purpose.

Many tests required by CGSB standards are inherently hazardous. The CGSB neither assumes nor accepts any responsibility for any injury or damage that may occur during or as the result of tests, wherever performed.

The CGSB takes no position respecting the validity of any patent rights asserted with any item connected with this standard. Users of this standard are expressly advised that determination of the validity of any such patent rights are entirely their own responsibility.

Further information on the CGSB and its services and standards may be obtained from:

The Secretary
Canadian General Standards Board
Ottawa, Canada
K1A 1G6

La présente norme a été élaborée sous les auspices de l'OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA (ONGC), qui est un organisme fédéral relevant du ministère des Approvisionnements et Services. L'ONGC participe à la production de normes facultatives dans une gamme étendue de domaines, par l'entremise de ses comités des normes qui se prononcent par consensus. Les comités des normes sont composés de représentants des groupes intéressés aux normes à l'étude, notamment les fabricants, les consommateurs et autres utilisateurs, les détaillants, les gouvernements, les institutions d'enseignement, les associations techniques, professionnelles et commerciales ainsi que les organismes de recherche et d'essai. Chaque norme est élaborée avec l'accord de tous les représentants. Le Conseil consultatif du Ministre pour l'ONGC passe en revue les décisions prises par consensus.

Le Conseil canadien des normes a conféré à l'ONGC le titre d'organisme rédacteur de normes nationales. En conséquence, les normes que l'Office élabore et soumet à titre de Normes nationales du Canada se conforment aux critères et procédures établis à cette fin par le Conseil canadien des normes. Outre la publication de normes nationales, l'ONGC rédige également des normes visant des besoins particuliers, à la demande de plusieurs organismes tant du secteur privé que du secteur public. Les normes de l'ONGC et les normes nationales établies par cet organisme sont conformes aux politiques énoncées dans le Manuel des politiques d'élaboration et de mise à jour des normes de l'ONGC.

Étant donné l'évolution technique, les normes de l'ONGC font l'objet de révisions périodiques. Toutes les suggestions susceptibles d'en améliorer la teneur sont accueillies avec grand intérêt et portées à l'attention des comités des normes concernés. Les changements apportés aux normes font l'objet de modificatifs distincts ou sont incorporés dans les nouvelles éditions des normes.

Une liste à jour des normes de l'ONGC comprenant des renseignements sur les normes récentes et les derniers modificatifs parus, et sur la façon de se les procurer figure au Catalogue des normes et des listes des produits homologués publié chaque année. Cette publication peut également être obtenue sur demande, sans frais.

Même si l'objet de la présente norme précise l'application première que l'on peut en faire, il faut cependant remarquer qu'il incombe à l'utilisateur, au tout premier chef, de décider si la norme peut servir aux fins qu'il envisage.

Plusieurs des tests requis aux termes des normes de l'ONGC sont dangereux. L'ONGC n'assume ni n'accepte aucune responsabilité pour les blessures ou les dommages qui pourraient survenir pendant les essais, peu importe l'endroit où ceux-ci sont effectués.

L'ONGC ne se prononce pas quant à la validité de la propriété industrielle de chaque article assujetti à la présente norme. Les utilisateurs de la norme sont informés de façon personnelle qu'il leur revient entièrement de déterminer la validité de la propriété industrielle.

Pour de plus amples renseignements sur l'ONGC, ses services et les normes en général, prière de communiquer avec:

Le Secrétaire
Office des normes générales du Canada
Ottawa, Canada
K1A 1G6

Withdrawn/Retirée

CAN/CGSB-139.2-M86
With parts of/Avec parties de
CAN/CGSB-139.1-M86
Supersedes/Remplace
139-GP-2M
May/Mai 1977

NATIONAL
STANDARD
OF CANADA

NORME
NATIONALE
DU CANADA

DETERMINATION OF COMPOSITION OF MIXTURES OF FEATHERS AND DOWN, BY MANUAL SORTING

DÉTERMINATION DE LA COMPOSITION DES MÉLANGES DE PLUMES ET DE DUVET PAR TRIAGE MANUEL

Withdrawn/Retirée

Prepared by/Préparée par
Canadian General Standards Board CGSB
l'Office des normes générales du Canada ONGC

Approved by/Approuvée par le
Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes

Published May 1986 by the
Canadian General Standards Board

Publiée, mai 1986, par l'Office
des normes générales du Canada

©Minister of Supply and Services Canada — 1986

No part of this publication may be reproduced in any form without the prior permission of the publisher.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada — 1986

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite d'aucune manière sans la permission préalable de l'éditeur.

B

CANADIAN GENERAL STANDARDS BOARD
OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

COMMITTEE ON FEATHERS AND DOWN
COMITÉ DES PLUMES ET DU DUVET

(Membership at date of approval)
(Composition à la date d'approbation)

Ministry of Consumer and Commercial Relations, Ontario	MacDougall, J.D. Chairman/Président	Ministère de la Consommation et du Commerce, Ontario
Simpsons Ltd.	Bertoia, C.A.	Simpsons Ltée
Century 21 Apparels Ltd.	Breslaw, J.N.	Century 21 Apparels Ltd.
MacGill Industries Co. Ltd.	Johnston, J.	MacGill Industries Co. Ltd.
Department of Consumer and Corporate Affairs	Law, L.D.	Ministère de la Consommation et des Corporations
Eddie Bauer	Mitchell, G.	Eddie Bauer
Imperial Feather Corporation (Toronto) Ltd.	Mlotek, M.	Imperial Feather Corporation (Toronto) Ltd.
Canadian Down and Feathers Products Association	Morin, R.H.	Association canadienne des produits de duvet et plumes
Ontario Research Foundation	Mortimer, R.A.	Ontario Research Foundation
T. Eaton Co.	Muniak, E.	T. Eaton Cie
National Museum of Natural Sciences	Ouellet, H.	Musée national des sciences naturelles
Ministry of Industry, Commerce and Tourism, Quebec	Ouellette, A.	Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, Québec
Jones Tent and Awning Ltd.	Pratt, J.D.	Jones Tent and Awning Ltd.
Feather Industries	Pryde, D.	Feather Industries
David S. Reid Canada	Reid, D.	David S. Reid Canada
University of Manitoba	Teerhuis, J.	Université du Manitoba
National Feather and Down Ltd.	Wood, H.	National Feather and Down Ltd.
Canadian General Standards Board	Gaucher, M.L. Secretary/Secrétaire	Office des normes générales du Canada

Withdrawn/Retirée

Acknowledgement is made for the French translation of this National Standard of Canada by the Translation Bureau of the Department of the Secretary of State.

Nous remercions le Bureau des traductions du Secrétariat d'État de la traduction française de la présente Norme nationale du Canada.

The STANDARDS COUNCIL OF CANADA is the coordinating body of the National Standards System, a federation of independent, autonomous organizations working towards the further development and improvement of voluntary standardization in the national interest.

Le CONSEIL CANADIEN DES NORMES est l'organisme de coordination du Système de normes nationales, une fédération d'organismes indépendants et autonomes qui travaillent au développement et à l'amélioration de la normalisation volontaire dans l'intérêt national.

The principal objects of the Council are to foster and promote voluntary standardization as a means of advancing the national economy, benefitting the health, safety and welfare of the public, assisting and protecting the consumer, facilitating domestic and international trade, and furthering international cooperation in the field of standards.

Les principaux buts du Conseil sont d'encourager et de promouvoir la normalisation volontaire comme moyen d'améliorer l'économie nationale, d'améliorer la santé, la sécurité et le bien-être du public, d'aider et de protéger le consommateur, de faciliter le commerce national et international et de favoriser la coopération internationale dans le domaine de la normalisation.

A National Standard of Canada is a standard which has been approved by the Standards Council of Canada and one which reflects a reasonable agreement among the views of a number of capable individuals whose collective interests provide, to the greatest practicable extent, a balance of representation of producers, users, consumers and others with relevant interests, as may be appropriate to the subject in hand. It normally is a standard that is capable of making a significant and timely contribution to the national interest.

Une Norme nationale du Canada est une norme, approuvée par le Conseil canadien des normes, qui reflète une entente raisonnable parmi les points de vue d'un certain nombre de personnes compétentes dont les intérêts réunis forment, au degré le plus élevé possible, une représentation équilibrée des producteurs, utilisateurs, consommateurs et d'autres personnes intéressées, selon le domaine envisagé. Il s'agit généralement d'une norme qui peut apporter une contribution appréciable, en temps opportun, à l'intérêt national.

Approval of a standard as a National Standard of Canada indicates that a standard conforms to the criteria and procedures established by the Standards Council of Canada. Approval does not refer to the technical content of the standard; this remains the continuing responsibility of the accredited standards-writing organization.

L'approbation d'une norme en tant que Norme nationale du Canada indique qu'elle est conforme aux critères et méthodes établis par le Conseil canadien des normes. L'approbation ne porte pas sur l'aspect technique de la norme; cet aspect demeure la responsibilité de l'organisme rédacteur de normes accrédité.

Those who have a need to apply standards are encouraged to use National Standards of Canada whenever practicable. These standards are subject to periodic review; therefore, users are cautioned to obtain the latest edition from the organization preparing the standard.

Il est recommandé aux personnes qui ont besoin de normes de se servir des Normes nationales du Canada lorsque la chose est possible. Ces normes font l'objet d'examens périodiques; c'est pourquoi il est recommandé aux utilisateurs de se procurer l'édition la plus récente de la norme auprès de l'organisme qui l'a préparée.

The responsibility for approving National Standards of Canada rests with the:

La responsabilité d'approuver les Normes nationales du Canada incombe au:

Standards Council of Canada,
350 Sparks Street,
Ottawa, Ontario.
K1R 7S8

Conseil canadien des normes
350, rue Sparks
Ottawa, Ontario.
K1R 7S8

Withdrawn/Retirée

CAN/CGSB-139.2-M86
With parts of/Avec parties de
CAN/CGSB-139.1-M85
Supersedes/Remplace
139-GP-2M
May/Mai 1977

CANADIAN GENERAL STANDARDS BOARD

OFFICES DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

DETERMINATION OF COMPOSITION OF MIXTURES OF FEATHERS AND DOWN, BY MANUAL SORTING

DÉTERMINATION DE LA COMPOSITION DES MÉLANGES DE PLUMES ET DE DUVET PAR TRIAGE MANUEL

1. SCOPE

1.1 This standard describes a procedure for determining the composition by mass of feather and down materials by manual sorting.

1.2 **Principle** - A specimen of known mass representative of the material to be tested is manually sorted. The separation of the various components present in the mixture is based on macroscopic and at times microscopic analysis. The mass of each component is determined and expressed as a percentage of the total mass of the specimen.

2. APPLICABLE PUBLICATIONS

2.1 The following publications are applicable to this standard:

2.1.1 Canadian General Standards Board (CGSB)

CAN/CGSB-4.2 — Textile Test Methods

No. 2-M — Conditioning Textile Materials for Testing

CAN/CGSB-139.1-M — Feathers and Down — Terminology and Characteristics.

2.1.2 The Textile Labelling Act and the most recently amended version of the Textile Labelling and Advertising Regulations.

2.2 Reference to the above publications is to the latest issues unless otherwise specified by the authority applying this standard. The source for these publications is shown in the Notes Section.

3. INSPECTION

3.1 **Apparatus** - The following items are required for this operation:

a. **Separating Chamber** - A wooden chamber similar to that illustrated in Figure 1 has been found suitable.

OBJET

La présente norme s'applique à un procédé pour déterminer par triage manuel la composition des mélanges de plumes et de duvet.

Principe - Un échantillon de masse connue représentatif du mélange à analyser est trié à la main. La séparation des divers composants du mélange est basée sur une analyse macroscopique et parfois sur une analyse microscopique. La masse de chacun des composants est déterminée et exprimée en pourcentage de la masse totale de l'échantillon.

PUBLICATIONS APPLICABLES

Les publications suivantes s'appliquent à la présente norme:

Office des normes générales du Canada (ONGC)

CAN/CGSB-4.2 — Méthodes pour épreuves textiles

N° 2-M — Conditionnement des textiles pour fin d'essais

CAN/CGSB-139.1-M — Terminologie et caractéristiques des plumes et du duvet.

Loi sur l'étiquetage des textiles et la version modifiée la plus récente des Règlements sur l'étiquetage et la publicité des textiles.

Sauf indication contraire de l'autorité appliquant la présente norme, ces publications s'entendent de l'édition la plus récente. La source de diffusion est indiquée dans la section intitulée Remarques.

INSPECTION

Appareillage — Les articles suivants sont nécessaires pour effectuer l'opération de triage:

a. **Boîte de triage** - Une boîte de triage en bois semblable à celle illustrée à la figure 1 a été jugée satisfaisante.

Withdrawn/Retirée

The box shall have a glass or plexiglas lid hinged to the top edge of the back panel to provide a clear view of its interior and a secure closure during examination of the sample. It shall also have two openings in the front panel, large enough to permit the examiner's hands to enter the box to separate and examine the particles in the sample, and shall be equipped with a light inside the box to provide sufficient illumination of its interior. The interior may be painted with a lacquer or flat black paint.

La boîte doit comporter un couvercle en verre ou en plexiglas fixé au haut de la paroi arrière à l'aide de charnières, permettant de bien voir à l'intérieur et se fermant au moyen d'un dispositif sûr durant l'analyse. Elle doit également avoir deux trous dans la paroi avant, assez grands pour que l'examinateur puisse y passer les mains pour séparer et examiner les particules de l'échantillon. Une lampe d'une intensité suffisante doit être prévue à l'intérieur. Les parois intérieures peuvent être enduites de vernis ou de peinture noire mate.

b. **Containers** - Covered containers of known mass to hold the separated components.

b. **Récipients** - Récipients fermés de masse connue pour contenir les composants séparés.

c. **Tweezers** - Tweezers suitable for extraction and separation of the components.

c. **Pincettes** - Pincettes convenant à l'extraction et à la séparation des composants.

d. **Balance** - An analytical balance capable of accurately determining the mass to the nearest 0.01 g.

d. **Balance** - Balance d'analyse capable de déterminer exactement la masse à 0.01 g près.

3.2 **Testing**

Essais

3.2.1 Specimen - The specimen shall consist of 4 g of the material prepared as follows:

Spécimen - Le spécimen doit être constitué de 4 g de mélange conditionné de la façon suivante:

3.2.1.1 Preparation of Specimen - Condition approximately 30 g of the material constituting the sample for testing, in the unpacked state, in a container composed of a solid bottom with screened sides and top according to CAN/CGSB-4.2 No. 2-M (20 ± 2°C, 65 ± 2% R.H.). Mix the material with a rod over the exposure period to insure complete conditioning. Take a 4 g test specimen randomly from the top, middle and bottom layers of the sample in the container; transfer the specimen into a container of known mass and determine its mass to the nearest 0.01 g.

Conditionnement du spécimen - Conditionner environ 30 g du mélange constituant l'échantillon pour l'analyse, sans le déballer, dans une chambre à fond plein et à parois et dessus en treillis, conformément à CAN/CGSB-4.2 Nº 2-M (20 ± 2°C, 65 ± 2% H.R.). Remuer le mélange avec une baguette pendant toute la durée d'exposition afin d'obtenir un conditionnement complet. Prélever au hasard un spécimen de 4 g dans les couches du dessus, du milieu et du fond du mélange. Le transférer dans un récipient de masse connue et en déterminer la masse au 0.01 g près.

3.2.1.2 Mass Determination - All masses shall be determined to the nearest 0.01 g.

Détermination de la masse - Toutes les masses doivent être déterminées au 0.01 g près.

3.2.1.3 Place the weighing bottle or beaker containing the specimen on the floor of the separating box along with as many empty containers of known mass as necessary for the separation of the sample. In the event of dispute, all weighing bottles or beakers shall be kept under standard conditions as outlined in CAN/CGSB-4.2 No. 2-M. Prior to their use, keep the lid of the separating box closed.

Placer le flacon ou le bécher à tare contenant le spécimen dans le fond de la boîte de triage avec autant de récipients vides de masse connue qu'il faut pour le triage de l'échantillon. En cas de litige, tous les flacons ou béchers à tare doivent être maintenus dans les conditions standard prescrites dans CAN/CGSB-4.2 Nº 2-M. Avant de les utiliser, garder le couvercle de la boîte de triage fermé.

Withdrawn/Retirée

3.2.1.4 Examine closely each component of the material in the sample to be analyzed to determine its nature (Note 1). Classify each particle and place into appropriate container. Each container shall be properly marked.

3.3 **Evaluation**

3.3.1 Upon completion of the separating process determine the mass of each container and contents. The mass of the contents of each weighing bottle or beaker is obtained by subtracting the tare mass of the container from the gross mass.

3.3.2 Determine the percentage of each component with the following formula:

$$A = \frac{B}{C} \times 100$$

where A = Percentage of a particular component

B = Mass of that separated component

C = Total mass of the specimen

4 **REPORT**

4.1 The percentage of each component of the mixture shall be reported to the nearest 0.1%.

4.2 In the event that the sum of the masses of all components varies more than 1% from the original sample mass, the test shall be repeated and the original results discarded.

5. **NOTE**

5.1 The publications referred to in par. 2.1.1 and 2.1.2 may be obtained from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9. Telephone (819) 997-2560.

NOTE 1: Once the various components of the specimen have been separated and it is necessary to identify for example the type of down or the type of feathers, the following procedure may be used to facilitate the task. Take at random 20 feathers or down clusters as required and examine and identify these. Then select a further 20, examine and identify this latter selection. If the results are within 5% of the previous selection no further separation is required. The masses of the separated components are determined and the percentage composition by mass can be calculated.

Examiner de près chaque composant du spécimen à analyser pour en déterminer la nature (remarque 1). Déterminer la classe de chaque particule et les déposer dans les récipients appropriés. Chaque récipient doit être convenablement identifié.

Évaluation

Après avoir terminé le triage, déterminer la masse de chaque récipient et son contenu. La masse du contenu de chaque flacon ou bécher à tare est obtenue en soustrayant la tare de la masse brute.

Déterminer le pourcentage de chaque composant à l'aide de la formule suivante:

$$A = \frac{B}{C} \times 100$$

où A = Pourcentage d'un composant particulier

B = Masse du composant trié

C = Masse totale du spécimen

EXPRESSION DES RÉSULTATS

Le pourcentage de chaque composant du mélange doit être consigné à 0.1% près.

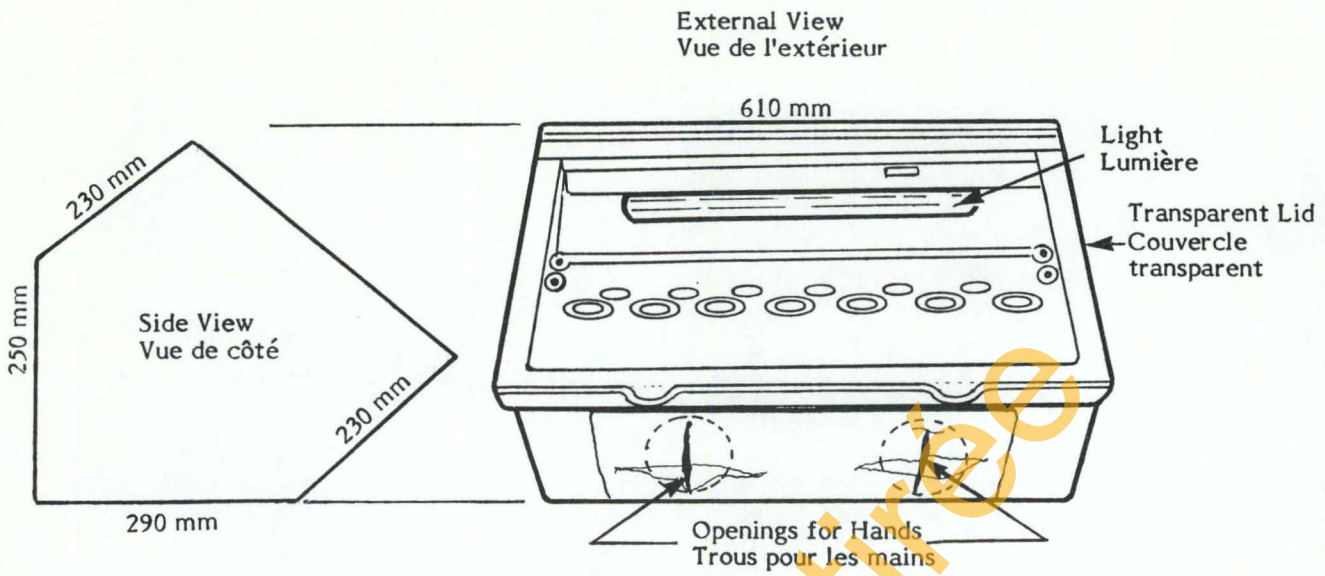
Si la somme des masses de tous les composants varie de plus de 1% de la masse initiale de l'échantillon, les résultats doivent être rejetés et l'essai doit être recommencé.

REMARQUES

Les publications mentionnées aux al. 2.1.1 et 2.1.2 sont diffusées par le Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9. Téléphone (819) 997-2560.

REMARQUE 1: Lorsque les divers composants du spécimen ont été séparés et qu'il faut identifier par exemple le type de duvet ou de plumes, la méthode suivante peut faciliter la tâche. Choisir au hasard 20 plumes ou touffes de duvet, selon le cas, et les identifier. En choisir 20 autres et les identifier. Si les deuxièmes résultats sont à 5% près des premiers, il n'est pas nécessaire de trier davantage. Déterminer la masse des composants séparés et calculer le pourcentage en masse de chaque composant.

Withdrawn/Retirée



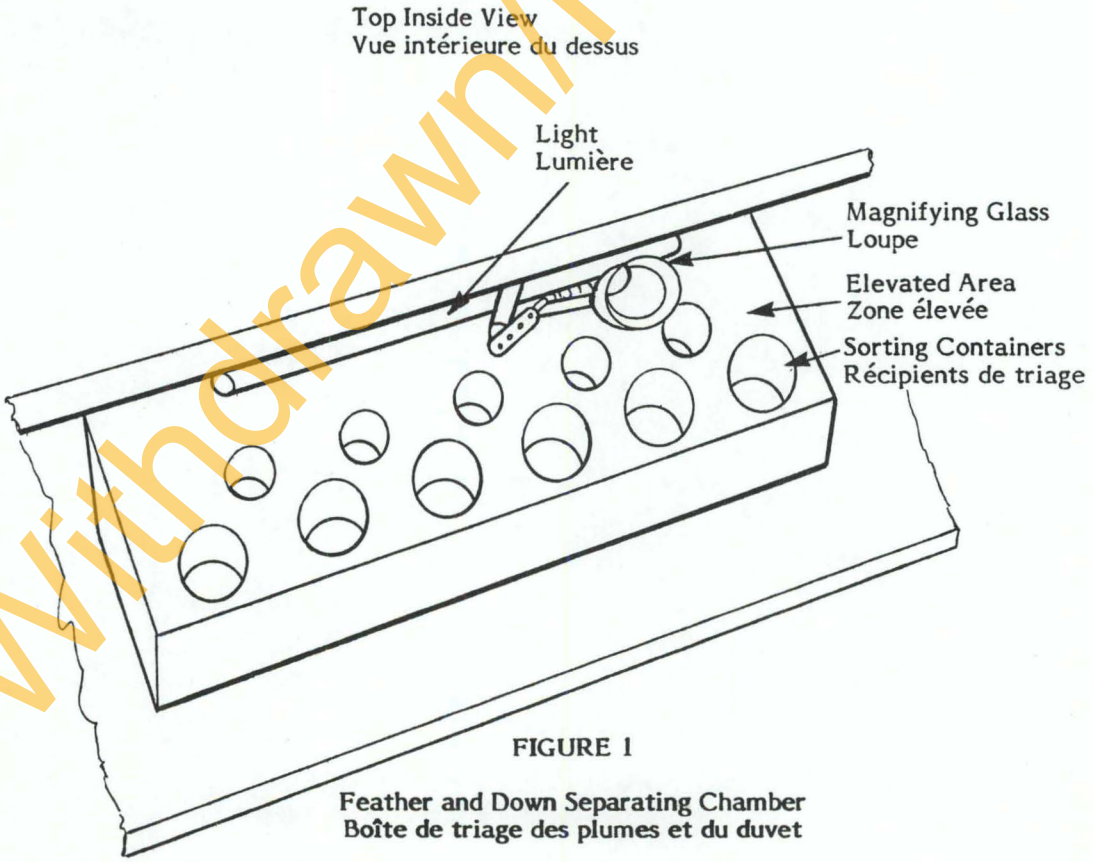


FIGURE 1

Feather and Down Separating Chamber
Boîte de triage des plumes et du duvet

Withdrawn/Retired